

Den Europæiske Unions Tidende

L 65



Dansk udgave

Retsforskrifter

56. årgang

8. marts 2013

Indhold

II Ikke-lovgivningsmæssige retsakter

FORORDNINGER

- ★ Kommissionens forordning (EU) nr. 195/2013 af 7. marts 2013 om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF og Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 for så vidt angår innovative teknologier til nedbringelse af CO₂-emissionerne fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer ⁽¹⁾ 1
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 196/2013 af 7. marts 2013 om ændring af bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 for så vidt angår oplysninger om Japan på listen over tredjelande og dele deraf, hvorfra det er tilladt at importere visse typer fersk kød til Unionen ⁽¹⁾ 13
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 197/2013 af 7. marts 2013 om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 80/2012 om fastsættelse af den liste over biologiske og kemiske stoffer, der er omhandlet i artikel 53, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for told 15
- ★ Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 198/2013 af 7. marts 2013 om valg af et symbol med henblik på at identificere humanmedicinske lægemidler, der er underlagt supplerende overvågning ⁽¹⁾ 17
- Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 199/2013 af 7. marts 2013 om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 19

Pris: 3 EUR

(Fortsættes på omslagets anden side)

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

DA

De akter, hvis titel er trykt med magre typer, er løbende retsakter inden for landbrugspolitikken og har normalt en begrænset gyldighedsperiode.

Titlen på alle øvrige akter er trykt med fede typer efter en asterisk.

AFGØRELSER

2013/119/EU:

- ★ **Afgørelse vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer af 6. marts 2013 om udnævnelse af dommere ved Retten** 21

2013/120/EU:

- ★ **Afgørelse vedtaget af repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer af 6. marts 2013 om udnævnelse af en dommer ved Retten** 22

2013/121/EU:

- ★ **Kommissionens afgørelse af 7. marts 2013 om de sikkerhedskrav, der skal være opfyldt i europæiske standarder for visse barnestole i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF om produktsikkerhed i almindelighed ⁽¹⁾** 23

2013/122/EU:

- ★ **Kommissionens gennemførelsesafgørelse af 7. marts 2013 om fastsættelse af den dato, hvor visuminformationssystemet (VIS) skal idriftsættes i den fjerde og femte region** 35



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Ikke-lovgivningsmæssige retsakter)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EU) Nr. 195/2013

af 7. marts 2013

om ændring af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF og Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 for så vidt angår innovative teknologier til nedbringelse af CO₂-emissionerne fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 af 20. juni 2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 4, artikel 5, stk. 3, og artikel 8,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2007/46/EF af 5. september 2007 om fastlæggelse af en ramme for godkendelse af motorkøretøjer og påhængskøretøjer dertil samt af systemer, komponenter og separate tekniske enheder til sådanne køretøjer (rammedirektiv)⁽²⁾, særlig artikel 39, stk. 2, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved forordning (EU) nr. 171/2013⁽³⁾ ændrede Kommissionen direktiv 2007/46/EF og Kommissionens forordning (EF) nr. 692/2008 af 18. juli 2008 om gennemførelse og ændring af Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 715/2007 om typegodkendelse af motorkøretøjer med hensyn til emissioner fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer (Euro 5 og Euro 6) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer⁽⁴⁾ for så vidt angår innovative teknologier til nedbringelse af CO₂-emissionerne fra lette personbiler og lette erhvervskøretøjer. Forordningen ændrede de modeller for de relevante dokumenter, der anvendes i forbindelse med typegodkendelsen. Det er derfor nødvendigt at give medlemsstaterne en rimelig

frist til at tilpasse de modsvarende formularer. Af hensyn til retssikkerheden og overskueligheden bør forordning (EF) nr. 171/2013 afløses.

- (2) Ved forordning (EF) nr. 715/2007 er der fastsat fælles tekniske krav til typegodkendelse af motorkøretøjer, motorer og udskiftningsdele med hensyn til emission og bestemmelser om køretøjers og motorers overensstemmelse efter ibrugtagning, forureningsbegrænsende anordningers holdbarhed, egendiagnosesystemer (OBD), måling af brændstofforbrug og adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer.
- (3) Ved forordning (EF) nr. 692/2008 er der fastsat administrative bestemmelser om kontrol af køretøjernes overholdelse af reglerne om CO₂-emissioner og krav til måling af sådanne køretøjers CO₂-emissioner og brændstofforbrug.
- (4) Ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009⁽⁵⁾ er der fastsat præstationsnormer for nye personbilers emissioner inden for Unionens integrerede tilgang til at nedbringe CO₂-emissionerne fra personbiler og lette erhvervskøretøjer, og ved Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011⁽⁶⁾ blev der indført en procedure for godkendelse og certificering af innovative teknologier til nedbringelse af CO₂-emissionerne fra sådanne nye personbiler.
- (5) For at tage hensyn til CO₂-besparelser opnået ved anvendelse af innovative teknologier ved beregningen af hver enkelt fabrikants specifikke CO₂-emissionsmål, jf. artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 443/2009, og for at sikre en effektiv overvågning af de specifikke besparelser for enkeltkøretøjer bør køretøjer udstyret med miljøinnovationer certificeres som led i typegodkendelsen af et køretøj, og de samlede besparelser bør angives i typeattesten.

⁽¹⁾ EUT L 171 af 29.6.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 263 af 9.10.2007, s. 1.

⁽³⁾ EUT L 55 af 27.2.2013, s. 9.

⁽⁴⁾ EUT L 199 af 28.7.2008, s. 1.

⁽⁵⁾ EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1.

⁽⁶⁾ EUT L 194 af 26.7.2011, s. 19.

- (6) I det øjemed er det nødvendigt at give de godkendende myndigheder relevante data med henblik på certificering af køretøjer udstyret med miljøinnovationer og at integrere CO₂-besparelserne som følge af miljøinnovationerne i de repræsentative oplysninger om et køretøjs specifikke type, variant eller version.
- (7) Det er derfor nødvendigt at ændre de modeller for de relevante dokumenter, der anvendes i forbindelse med typegodkendelsen.
- (8) Ved forordning (EF) nr. 715/2007 og Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 595/2009 af 18. juni 2009 om typegodkendelse af motorkøretøjer og motorer med hensyn til emissioner fra tunge erhvervskøretøjer (Euro VI) og om adgang til reparations- og vedligeholdelsesinformationer om køretøjer og om ændring af forordning (EF) nr. 715/2007 og direktiv 2007/46/EF og om ophævelse af direktiv 80/1269/EØF, 2005/55/EF og 2005/78/EF⁽¹⁾ blev der indført nye krav til oplysninger om prøvning af emissioner af forurenende stoffer. De nødvendige informationer bør derfor indgå i det system, der er indført ved direktiv 2007/46/EF.
- (9) Direktiv 2007/46/EF og forordning (EF) nr. 692/2008 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

- (10) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Det Tekniske Udvalg for Motor-køretøjer —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

1. Bilag I og IX til direktiv 2007/46/EF ændres som angivet i bilag I til denne forordning.
2. Bilag VIII til direktiv 2007/46/EF erstattes af teksten i bilag II til denne forordning.

Artikel 2

Bilag I og XII til forordning (EF) nr. 692/2008 ændres som angivet i bilag III til nærværende forordning.

Artikel 3

Forordning (EU) nr. 171/2013 ophæves.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2013.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 188 af 18.7.2009, s. 1.

BILAG I

I bilag I og IX til direktiv 2007/46/EF foretages følgende ændringer:

1) I bilag I foretages følgende ændringer:

a) Følgende indsættes som punkt 3.5.6, 3.5.6.1, 3.5.6.2 og 3.5.6.3:

»3.5.6. Køretøj udstyret med en miljøinnovation, jf. artikel 12 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (*) og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 (**): ja/nej ⁽¹⁾

3.5.6.1. Type/variant/version af basiskøretøjet, jf. artikel 5 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 (hvis det er relevant):

3.5.6.2. Interaktion mellem forskellige miljøinnovationer: ja/nej ⁽¹⁾

3.5.6.3. Emissionsdata vedrørende anvendelsen af miljøinnovationer (skemaet gentages for hvert prøvet referencebrændstof) ^(w1)

Afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen ^(w2)	Miljøinnovationens kode ^(w3)	1. Basiskøretøjets CO ₂ -emissioner (g/km)	2. Miljøinnovationskøretøjets CO ₂ -emissioner (g/km)	3. Basiskøretøjets CO ₂ -emissioner ved type 1-prøvningcyklus ^(w4)	4. Miljøinnovationskøretøjets CO ₂ -emissioner ved type 1-prøvningcyklus (= 3.5.1.3)	5. Udnyttelsesfaktor (UF), dvs. teknologiudnyttelses tidsmæssige andel under normale driftsbetingelser	CO ₂ -emissionsbesparelser ((1 - 2) - (3 - 4))*5
xxxx/201x							
Emissionsbesparelser i alt (g/km) ^(w5)							

(*) EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1.

(**) EUT L 194 af 26.7.2011, s. 19.«

b) I de forklarende bemærkninger indsættes følgende:

»^(w) Miljøinnovationer.

^(w1) Skemaet udvides om nødvendigt med en ekstra række pr. miljøinnovation.

^(w2) Nummer på Kommissionens afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen.

^(w3) Fastlagt i Kommissionens afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen.

^(w4) Under forudsætning af den typegodkendende myndigheds godkendelse, hvis en modelleringsteknologi anvendes i stedet for type 1-prøvningcyklussen, er denne værdi den, der fremkommer ved modelleringsmetoden.

^(w5) Summen af CO₂-emissionsbesparelser for hver enkelt miljøinnovation.«

2) I bilag IX foretages følgende ændringer:

a) Følgende indsættes som punkt 3, 3.1 og 3.2 i punkt 49 i del I — Side 2 — Køretøjsklasse M₁ (færdigopbyggede og etapevis færdigopbyggede køretøjer) i EF-typeattestmodellen:

»3. Køretøj udstyret med miljøinnovation(er): ja/nej ⁽¹⁾

3.1. Miljøinnovationens/miljøinnovationernes generelle kode ^(P1):

3.2. Samlede CO₂-emissionsbesparelser som følge af miljøinnovationen/erne ^(P2) (gentages for hvert prøvet referencebrændstof): «

b) I de forklarende noter til bilag IX indsættes følgende:

»^(P) Miljøinnovationer.

^(P1) Miljøinnovationens/miljøinnovationernes generelle kode består af følgende elementer, der adskilles af et mellemrum:

— Den godkendende myndigheds kode, jf. bilag VII.

— Den individuelle kode for hver miljøinnovation, køretøjet er udstyret med, anført i kronologisk orden efter Kommissionens afgørelser om godkendelse.

(F.eks. er den generelle kode for tre miljøinnovationer, der er godkendt kronologisk som 10, 15 og 16 og monteret på et køretøj, der er certificeret af den tyske typegodkendelsesmyndighed: »e1 10 15 16«).

^(P2) Summen af CO₂-emissionsbesparelser for hver enkelt miljøinnovation.«

BILAG II

»BILAG VIII

PRØVNINGSRESULTATER

(Udfyldes af den godkendende myndighed og vedlægges køretøjets EF-typegodkendelsesattest)

I hvert tilfælde skal det af oplysningerne klart fremgå, hvilken variant og version de gælder for. For én given version må der kun foreligge ét resultat. Det er dog tilladt at angive en kombination af flere resultater pr. version, som viser den mest ugunstige situation. I sidstnævnte tilfælde skal der anføres en bemærkning om, at for punkter mærket (*) er kun angivet de resultater, som viser den mest ugunstige situation.

1. Resultater af støjniveaumålinger

Nummer på basisretsakt og seneste ændringsretsakt, som finder anvendelse på godkendelsen. For retsakter med to eller flere gennemførelsesfaser angives også gennemførelsesfasen:

Variant/version:	...	...	...
Kørselsmåling (dB(A)/E):	...	...	...
Standmåling (dB(A)/E):	...	...	...
ved (min ⁻¹):	...	...	...

2. Resultater af måling af udstødningsgassen

2.1. Emissioner fra motorkøretøjer prøvet ved prøvningsproceduren for lette køretøjer

Angiv den seneste ændringsretsakt, som finder anvendelse på godkendelsen. Har retsakten to eller flere gennemførelsesfaser, angives desuden gennemførelsesfasen:

Brændstof(fer) (*): (diesel, benzin, LPG, NG, kombineret: benzin/NG, LPG, blandingsbrændstof: benzin/ethanol, NG/H₂NG...)

2.1.1. Type 1-prøvning ^(b) ^(c) (emissioner under prøvningscyklussen efter koldstart)

Variant/version:	...	...	...
CO (mg/km)	...	...	...
THC (mg/km)	...	...	...
NMHC (mg/km)	...	...	...
NO _x (mg/km)	...	...	...
THC + NO _x (mg/km)	...	...	...
Partikelmasse (PM) (mg/km)	...	...	...
Antal partikler (P) (#/km) ⁽¹⁾

2.1.2. Type 2-prøvning ^(b) ^(c) (foreskrevne emissionsdata til brug for typegodkendelse ved teknisk kontrol)

Type 2, prøvning ved lav tomgang:

Variant/version:	...	...	...
CO (% vol.)	...	...	...

Motorhastighed (min^{-1})	...	...	...
Motorolietemperatur ($^{\circ}\text{C}$)	...	...	...

Type 2, prøvning ved høj tomgang:

Variant/version:	...	...	...
CO (% vol.)	...	...	...
Lambda-værdi	...	...	...
Motorhastighed (min^{-1})	...	...	...
Motorolietemperatur ($^{\circ}\text{C}$)	...	...	...

2.1.3. Type 3-prøvning (emissioner af krumtaphusgasser):

2.1.4. Type 4-prøvning (fordampningsemissioner): g/prøve

2.1.5. Type 5-prøvning (det forureningsbegrænsende udstyrs holdbarhed):

— Tilbagelagt afstand i ældningsprøve (km) (f.eks.160 000 km):

— Ældningsfaktor DF: beregnet/fastsat (²)

— Værdier:

Variant/version:	...	...	...
CO	...	...	...
THC	...	...	...
NMHC	...	...	...
NO _x:	...	...	...
THC + NO _x	...	...	...
Partikelmasse (PM)	...	...	...
Antal partikler (P) (¹)	...	...	...

2.1.6. Type 6-prøvning (gennemsnitlige emissioner ved lave omgivelsestemperaturer):

Variant/version:	...	...	...
CO (g/km)	...	...	...
THC (g/km)	...	...	...

2.1.7. Selvttest: ja/nej (²)

2.2. Emissioner fra motorer prøvet ved prøvningsproceduren for tunge køretøjer

Angiv den seneste ændringsretsakt, som finder anvendelse på godkendelsen. Har retsaktten to eller flere gennemførelsesfaser, angives desuden gennemførelsesfasen:

Brændstof(fer) (³) :.....(diesel, benzin, LPG, NG, ethanol osv.)

2.2.1. Resultater af ESC-prøve ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾

Variant/version:	...	...	...
CO (mg/kWh)	...	...	...
THC (mg/kWh)	...	...	...
NO _x (mg/kWh)	...	...	...
NH ₃ (ppm) ⁽¹⁾
Partikelmasse (mg/kWh)	...	...	...
Antal partikler (#/kWh) ⁽¹⁾

2.2.2. Resultat af ELR-prøve ⁽¹⁾

Variant/version:	...	...	...
Røgtæthed: ... m ⁻¹	...	...	...

2.2.3. Resultat af ETC-prøve ⁽²⁾ ⁽³⁾

Variant/version:	...	...	...
CO (mg/kWh)	...	...	...
THC (mg/kWh)	...	...	...
NMHC (mg/kWh) ⁽¹⁾
CH ₄ (mg/kWh) ⁽¹⁾
NO _x (mg/kWh)	...	...	...
NH ₃ (ppm) ⁽¹⁾
Partikelmasse (mg/kWh)	...	...	...
Antal partikler (#/kWh) ⁽¹⁾

2.2.4. Tomgangsprøve ⁽¹⁾

Variant/version:	...	...	...
CO (% vol.)	...	...	...
Lambda-værdi ⁽¹⁾
Motorhastighed (min ⁻¹)	...	...	...
Motorolietemperatur (°C)	...	...	...

2.3. Luftforurening fra dieselmotor

Angiv den seneste ændringsretsakt, som finder anvendelse på godkendelsen. Har retsakten to eller flere gennemførelsesfaser, angives desuden gennemførelsesfasen:

2.3.1. Resultater af måling ved fri acceleration

Variant/version:	...	...	...
Korrigeret værdi af absorptionskoefficienten (m ⁻¹)	...	...	...
Normal tomgangshastighed	...	...	...
Maksimal motorhastighed	...	...	...
Olietemperatur (min./maks.)	...	...	...

3. Resultater af prøvninger af CO₂-emission, brændstofforbrug/elektrisk energiforbrug og elektrisk rækkevidde
 Nummeret på basisretsakten og den seneste ændringsretsakt, som finder anvendelse på godkendelsen:

3.1. Køretøjer med forbrændingsmotor, inkl. hybridelektriske køretøjer med ikke-ekstern opladning (NOVC) (1) (4)

Variant/version:	...	...	...
CO ₂ -emission (bykørsel) (g/km)	...	...	...
CO ₂ -emission (ikke-bymæssige omgivelser) (g/km)	...	...	...
CO ₂ -emission (kombineret) (g/km)	...	...	...
Brændstofforbrug (bykørsel) (l/100 km) (8)	...	...	...
Brændstofforbrug (ikke-bymæssige omgivelser) (l/100 km) (8)	...	...	...
Brændstofforbrug (kombineret) (l/100 km) (8)	...	...	...

3.2. Hybridelektriske køretøjer med ekstern opladning (OVC) (1)

Variant/version:	...	...	...
CO ₂ -emission (betingelse A, kombineret) (g/km)	...	...	...
CO ₂ -emission (betingelse B, kombineret) (g/km)	...	...	...
CO ₂ -emission (vægtet, kombineret) (g/km)	...	...	...
Brændstofforbrug (betingelse A, kombineret) (l/100 km) (8)	...	...	...
Brændstofforbrug (betingelse B, kombineret) (l/100 km) (8)	...	...	...
Brændstofforbrug (vægtet/kombineret) (l/100 km) (8)	...	...	...
Elektrisk energiforbrug (betingelse A, kombineret) (Wh/km)	...	...	...
Elektrisk energiforbrug (betingelse B, kombineret) (Wh/km)	...	...	...
Elektrisk energiforbrug (vægtet, kombineret) (Wh/km)	...	...	...
Rækkevidde ved udelukkende elektrisk drift (km)	...	...	...

3.3. Rent elektriske køretøjer (1)

Variant/version:	...	...	...
Elektrisk energiforbrug (Wh/km)	...	...	...
Rækkevidde (km)	...	...	...

3.4. Brintdrevne brændselscellekøretøjer ⁽¹⁾

Variation/version:	...	...	...
Brændstofforbrug (kg/100 km)	...	...	...

4. Resultater af prøvninger af køretøjer udstyret med miljøinnovation(er) ^(h1) ^(h2) ^(h3)

Variation/version ...

Afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen ^(h4)	Miljøinnovationens kode ^(h5)	1. Basiskøretøjets CO ₂ -emissioner (g/km)	2. Miljøinnovationens CO ₂ -emissioner (g/km)	3. Basiskøretøjets CO ₂ -emissioner ved type 1-prøvningscyklus (g/km) ^(h6)	4. Miljøinnovationens CO ₂ -emissioner ved type 1-prøvningscyklus (= 3.5.1.3)	5. Udnyttelsesfaktor (UF), dvs. teknologiudnyttelsens tidsmæssige andel under normale driftsbetingelser	CO ₂ -emissionsbesparelser ((1 - 2) - (3 - 4))*5
xxxx/201x
...
...
Emissionsbesparelser i alt (g/km) ^(h7)							...

4.1. Miljøinnovationens/miljøinnovationernes generelle kode ^(h8)

Forklarende noter

- (1) Hvis det er relevant.
 (2) Det ikke relevante overstreges.
 (3) Når der gælder begrænsninger for brændstoffet, angives disse (f.eks. naturgas, L-området eller H-området).
 (4) For dobbeltbrændstofføretøjer gentages skemaet for begge brændstoffer.
 (5) For blandingsbrændstofføretøjer (hvis prøvningen skal gennemføres for begge brændstoffer, jf. figur I.2.4 i bilag I til forordning (EF) nr. 692/2008) og for køretøjer, der kører på LPG eller NG/biogas som enten enkeltbrændstof eller dobbeltbrændstof, gentages skemaet for de forskellige referencebrændstoffer, der anvendes til prøvningen, og de værste resultater angives i et supplerende skema. Når det er relevant, angives det, om resultaterne er målt eller beregnet, jf. punkt 1.1.2.4 og 1.1.2.5 i bilag I til forordning (EF) nr. 692/2008.
 (6) Skemaet gentages for hvert prøvet referencebrændstof.
 (7) For Euro VI forstås ESC som WHSC og ETC som WHTC.
 (8) For Euro VI gentages skemaet for hvert prøvet referencebrændstof, hvis CNG- og LPG-drevne motorer prøves med forskellige referencebrændstoffer.
 (9) Enheden »l/100 km« erstattes af »m³/100 km« for NG- og H₂NG-drevne køretøjer og af »kg/100 km« for brintdrevne køretøjer.
 (h1) Miljøinnovationer.
 (h2) Skemaet gentages for hver variation/version.
 (h3) Skemaet gentages for hvert prøvet referencebrændstof.
 (h4) Skemaet udvides om nødvendigt med en ekstra række pr. miljøinnovation.
 (h5) Nummer på Kommissionens afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen.
 (h6) Fastlagt i Kommissionens afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen.
 (h7) Hvis en modelleringsteknologi anvendes i stedet for type 1-prøvningscyklussen, er denne værdi den, der fremkommer ved modelleringsmetoden.
 (h8) Summen af CO₂-emissionsbesparelser for hver enkelt miljøinnovation.
 (h9) Miljøinnovationens/miljøinnovationernes generelle kode består af følgende elementer, der adskilles af et mellemrum:
 — Den godkendende myndigheds kode, jf. bilag VII.
 — Den individuelle kode for hver miljøinnovation, køretøjet er udstyret med, anført i kronologisk orden efter Kommissionens afgørelser om godkendelse.
 (F.eks. er den generelle kode for tre miljøinnovationer, der er godkendt kronologisk som 10, 15 og 16 og monteret på et køretøj, der er certificeret af den tyske typegodkendelsesmyndighed: »e1 10 15 16«.)

BILAG III

I bilag I og XII til forordning (EF) nr. 692/2008 foretages følgende ændringer:

1) I bilag I foretages følgende ændringer:

a) Følgende indsættes som punkt 4.3.5, 4.3.5.1 og 4.3.5.2:

»4.3.5. Køretøj udstyret med miljøinnovationer:

4.3.5.1. For et køretøj udstyret med en eller flere miljøinnovationer, jf. artikel 12 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 443/2009 (*) og Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 (**), dokumenteres produktionens overensstemmelse med hensyn til miljøinnovationerne ved at gennemføre de prøvninger, der foreskrives i Kommissionens afgørelse(r) om godkendelse af den eller de pågældende miljøinnovationer.

4.3.5.2. Punkt 4.3.1, 4.3.2 og 4.3.4 finder anvendelse.

(*) EUT L 140 af 5.6.2009, s. 1.

(**) EUT L 194 af 26.7.2011, s. 19.«

b) I tillæg 3 indsættes følgende som punkt 3.5.6, 3.5.6.1, 3.5.6.2 og 3.5.6.3:

»3.5.6. Køretøj udstyret med en miljøinnovation, jf. artikel 12 i forordning (EF) nr. 443/2009 og gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011: ja/nej (*)

3.5.6.1. Type/variant/version af basiskøretøjet, jf. artikel 5 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 (**):

3.5.6.2. Interaktion mellem forskellige miljøinnovationer: ja/nej (*)

3.5.6.3. Emissionsdata vedrørende anvendelsen af miljøinnovationer (***) (****)

Afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen ⁽¹⁾	Miljøinnovationens kode ⁽²⁾	1. Basiskøretøjets CO ₂ -emissioner (g/km)	2. Miljøinnovationskøretøjets CO ₂ -emissioner (g/km)	3. Basiskøretøjets CO ₂ -emissioner ved type 1-prøvningscyklus ⁽³⁾	4. Miljøinnovationskøretøjets CO ₂ -emissioner ved type 1-prøvningscyklus (= 3.5.1.3)	5. Udnyttelsesfaktor (UF), dvs. teknologiudnyttelsens tidsmæssige andel under normale driftsbetingelser	CO ₂ -emissionsbesparelser ((1 - 2) - (3 - 4))*5
xxxx/201x ⁽¹⁾							
CO₂-emissionsbesparelser i alt (g/km) ⁽⁴⁾							

⁽¹⁾ Nummer på Kommissionens afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen.

⁽²⁾ Fastlagt i Kommissionens afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen.

⁽³⁾ Under forudsætning af den typegodkendende myndigheds godkendelse, hvis en modelleringsteknologi anvendes i stedet for type 1-prøvningscyklussen, er denne værdi den, der fremkommer ved modelleringsmetoden.

⁽⁴⁾ Summen af CO₂-emissionsbesparelser for hver enkelt miljøinnovation.

(*) Det ikke relevante overstreges.

(**) Hvis det er relevant.

(***) Skemaet gentages for hvert prøvet referencebrændstof.

(****) Skemaet udvides om nødvendigt med en ekstra række pr. miljøinnovation.«

c) Addendummet til tillæg 4 ændres således:

i) I punkt 2.1 affattes skemaet vedrørende type 6-prøven således:

»Type 6	CO (g/km)	THC (g/km)
Målt værdi«		

ii) Punkt 2.1.1 affattes således:

»2.1.1. For dobbeltbrændstøfkøretøjer gentages type 1-skemaet for begge brændstoffer. For blandingsbrændstøfkøretøjer (hvis type 1-prøvningen skal gennemføres for begge brændstoffer, jf. figur I.2.4 i bilag I til forordning (EF) nr. 692/2008) og for køretøjer, der kører på LPG eller NG/biogas som enten enkeltbrændstof eller dobbeltbrændstof, gentages skemaet for de forskellige referencebrændstoffer, der anvendes til prøvningen, og de værste resultater angives i et supplerende skema. Når det er relevant, angives det, om resultaterne er målte eller beregnede, jf. punkt 1.1.2.4 og 1.1.2.5 i bilag I til forordning (EF) nr. 692/2008.«

iii) Følgende indsættes som punkt 2.6 og 2.6.1:

»2.6. Resultater af prøvning af miljøinnovationer (*) (**)

Afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen ⁽¹⁾	Miljøinnovationens kode ⁽²⁾	1. Basiskøretøjets CO ₂ -emissioner (g/km)	2. Miljøinnovationskøretøjets CO ₂ -emissioner (g/km)	3. Basiskøretøjets CO ₂ -emissioner ved type 1-prøvningcyklus ⁽³⁾	4. Miljøinnovationskøretøjets CO ₂ -emissioner ved type 1-prøvningcyklus (= 3.5.1.3)	5. Udnyttelsesfaktor (UF), dvs. teknologiudnyttelsens tidsmæssige andel under normale driftsbetingelser	CO ₂ -emissionsbesparelser ((1 - 2) - (3 - 4))*5
xxxx/201x							
CO₂-emissionsbesparelser i alt (g/km)⁽⁴⁾							

(¹) Nummer på Kommissionens afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen.

(²) Fastlagt i Kommissionens afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen.

(³) Hvis en modelleringsteknologi anvendes i stedet for type 1-prøvningcyklussen, er denne værdi den, der fremkommer ved modelleringmetoden.

(⁴) Summen af CO₂-emissionsbesparelser for hver enkelt miljøinnovation.

2.6.1. Miljøinnovationens/miljøinnovationernes generelle kode (**):

(*) Skemaet gentages for hvert prøvet referencebrændstof.

(**) Skemaet udvides om nødvendigt med en ekstra række pr. miljøinnovation.

(***) Miljøinnovationens/miljøinnovationernes generelle kode består af følgende elementer, der adskilles af et mellemrum:

— Den typegodkendende myndigheds kode, jf. bilag VII til direktiv 2007/46/EF.

— Den individuelle kode for hver miljøinnovation, køretøjet er udstyret med, anført i kronologisk orden efter Kommissionens afgørelser om godkendelse.

(F.eks. er den generelle kode for tre miljøinnovationer, der er godkendt kronologisk som 10, 15 og 16 og monteret på et køretøj, der er certificeret af den tyske typegodkendelsesmyndighed: »e1 10 15 16«.)

2) I bilag XII indsættes følgende som punkt 4, 4.1, 4.2, 4.3 og 4.4:

»4. TYPEGODKENDELSE AF KØRETØJER Udstyret med miljøinnovationer

4.1. I henhold til artikel 11, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011 skal en fabrikant, der ønsker at udnytte en reduktion af sine gennemsnitlige specifikke CO₂-emissioner, der er en følge af besparelser opnået ved en eller flere miljøinnovationer, ansøge en godkendende myndighed om en EF-typegodkendelsesattest for det køretøj, der er udstyret med miljøinnovationerne.

4.2. Emissionsbesparelserne fra køretøjet udstyret med miljøinnovationer skal med henblik på typegodkendelsen bestemmes ved anvendelse af den procedure og prøvningsmetode, der er angivet i Kommissionens afgørelse om godkendelse af miljøinnovationen, jf. artikel 10 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011.

- 4.3. Resultatet af de nødvendige prøvninger til bestemmelse af CO₂-emissionsbesparelserne som følge miljøinnovationerne tilsidesætter ikke kravet om påvisning af miljøinnovationens overensstemmelse med de tekniske forskrifter i direktiv 2007/46/EF, hvis det er relevant.
- 4.4. Der meddeles ikke typegodkendelse, hvis miljøinnovationskøretøjet ikke viser en emissionsreduktion på mindst 1 g CO₂ i forhold til basiskøretøjet, jf. artikel 5 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 725/2011.«
-

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 196/2013

af 7. marts 2013

om ændring af bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 for så vidt angår oplysninger om Japan på listen over tredjelande og dele deraf, hvorfra det er tilladt at importere visse typer fersk kød til Unionen

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets direktiv 2002/99/EF af 16. december 2002 om dyresundhedsbestemmelser for produktion, tilvirkning, distribution og indførsel af animalske produkter til konsum⁽¹⁾, særlig artikel 8, indledningen, artikel 8, nr. 1), første afsnit, og artikel 8, nr. 4), og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EU) nr. 206/2010 af 12. marts 2010 om fastlæggelse af lister over tredjelande, tredjelandsområder og dele heraf, som er godkendt med hensyn til indførsel af visse dyr og fersk kød til EU, og krav vedrørende udstedelse af veterinærcertifikater⁽²⁾ er der fastsat hygiejnebetingelser for importen af levende dyr og fersk kød deraf. I henhold til forordning (EU) nr. 206/2010 må sendinger af fersk kød til konsum kun importeres, hvis de kommer fra et tredjeland, tredjelandsområde eller dele heraf, der er opført i del 1 i bilag II til nævnte forordning, og de relevante krav er opfyldt.

(2) Japan har anmodet om at blive opført på listen vedrørende import af fersk oksekød til Unionen og Kommissionens audit af oksekød i Japan i 2008 bekræftede, at kravene var opfyldt. Opførelsen på listen blev dog udskudt, da mund- og klovesyge forekom i Japan i 2010.

(3) Japan har siden da udryddet mund- og klovesygen indenfor landet og er blevet anerkendt som mund- og klovesygefri »uden vaccination« af Verdensorganisationen for Dyresundhed (OIE).

(4) Japan har dermed givet tilstrækkelige dyresundhedsgarantier og har igen anmodet om at blive opført på listen over tredjelande, der er godkendt med hensyn til import af fersk oksekød til Unionen.

(5) Japan bør derfor godkendes med hensyn til import af fersk oksekød til Unionen.

(6) Del 1 i bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010 bør således ændres i overensstemmelse hermed.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarer og Dyresundhed —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

I del 1 i bilag II til forordning (EU) nr. 206/2010, indsættes følgende oplysninger om Japan efter oplysningerne om Island:

Tredjelandets ISO-kode og navn	Områdekode	Beskrivelse af tredjelandet, tredjelandsområdet eller delen heraf	Veterinærcertifikat		Særlige betingelser	Slutdato (*)	Begyndelsesdato (**)
			Standardcertifikat	SG			
1	2	3	4	5	6	7	8
»JP — Japan	JP	Hele landet	BOV				28. marts 2013«

(*) Kød fra dyr, som er slagtet på eller før den dato, der er angivet i kolonne 7, kan importeres til EU i 90 dage fra denne dato. Sendinger, der fragtes med skib på åbent hav, og som der er udstedt certifikat for før den i kolonne 7 angivne dato, kan importeres til EU i 40 dage fra denne dato (Bemærk: Er der ingen dato i kolonne 7, er der ingen tidsmæssige restriktioner).

(**) Kun kød fra dyr, som er slagtet på eller efter den dato, der er angivet i kolonne 8 må importeres til EU (er der ingen dato i kolonne 8, er der ingen tidsmæssige restriktioner).

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(¹) EFT L 18 af 23.1.2003, s. 11.

(²) EUT L 73 af 20.3.2010, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 197/2013**af 7. marts 2013****om ændring af gennemførelsesforordning (EU) nr. 80/2012 om fastsættelse af den liste over biologiske og kemiske stoffer, der er omhandlet i artikel 53, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for told**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009 af 16. november 2009 om en fællesskabsordning vedrørende fritagelse for import- og eksportafgifter ⁽¹⁾, særlig artikel 53, stk. 1, litra b, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 80/2012 ⁽²⁾ er fastsat den liste over biologiske og kemiske stoffer, der er omhandlet i artikel 53, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 1186/2009.
- (2) Gennemførelsesforordning (EU) nr. 80/2012 bør ændres, for at der på listen kan opføres to stoffer, for hvilke der for øjeblikket ikke på Unionens toldområde findes tilsvarende produktion.
- (3) Desuden er det ikke længere nødvendigt, at der på listen opretholdes et stof, som for øjeblikket er opført i del 3,

bilag 3, i bilag I til Rådets forordning (EØF) nr. 2658/87 af 23. juli 1987 om told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif ⁽³⁾ om medicinske præparater med toldfritagelse.

- (4) Gennemførelsesforordning (EU) nr. 80/2012 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Toldkodeksudvalget —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag I til gennemførelsesforordning (EU) nr. 80/2012 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

*Artikel 2*Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

⁽¹⁾ EUT L 324 af 10.12.2009, s. 23.⁽²⁾ EUT L 29 af 1.2.2012, s. 33.⁽³⁾ EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.

BILAG

Bilag I til gennemførelsesforordning (EU) nr. 80/2012 ændres således:

1) Følgende række indsættes efter rækken med KN-kode ex 2845 90 90 for (oxygen-18) vand:

	»ex 2849 90 90	Titaniumsiliciumkarbidpulver på 99 vægtprocent og derover«
--	----------------	--

2) Følgende række indsættes efter rækken med KN-kode ex 2926 90 95 for 2-naphtonitril:

	»ex 2934 99 90	Morfolino-fosfordiamidat-oligomerer (morfolino-oligonucleotider)«
--	----------------	---

3) Følgende række udgår:

»0014364-6	ex 2923 90 00	Decamethoniumbromid (INN)«
------------	---------------	----------------------------

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 198/2013

af 7. marts 2013

om valg af et symbol med henblik på at identificere humanmedicinske lægemidler, der er underlagt supplerende overvågning

(EØS-relevant tekst)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 726/2004 af 31. marts 2004 om fastlæggelse af fællesskabsprocedurer for godkendelse og overvågning af human- og veterinærmedicinske lægemidler og om oprettelse af et europæisk lægemiddelagentur ⁽¹⁾, særlig artikel 23, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Nogle humanmedicinske lægemidler godkendes på betingelse af supplerende overvågning på grund af disse lægemidlers særlige sikkerhedsprofil. I henhold til artikel 23 i forordning (EF) nr. 726/2004 gælder dette for lægemidler med et nyt virksomt stof, biologiske lægemidler og lægemidler, som kræver, at der fremlægges data efter tilladelse til markedsføring.
- (2) Patienter og sundhedspersoner bør let kunne identificere lægemidler, som er underlagt supplerende overvågning, således at de kan dele de oplysninger, som de har fra anvendelsen af lægemidlet, med de kompetente myndigheder og indehaveren af markedsføringstilladelsen, og navnlig indberette formodede bivirkninger.
- (3) For at sikre gennemsigtighed opføres alle lægemidler, der er underlagt supplerende overvågning, på en liste, som Det Europæiske Lægemiddelagentur etablerer og ajourfører i overensstemmelse med artikel 23, stk. 1, i forordning (EF) nr. 726/2004. De mærkes desuden med et sort symbol.
- (4) Den 3. oktober 2012 vedtog Udvalget for Risikovurdering inden for Lægemiddelovervågning en henstilling om, at det sorte symbol bør være en ligesidet sort trekant, der står på spidsen. I henstillingen blev der taget hensyn til patienters og sundhedspersoners synspunkter, således som de kom til udtryk i patient- og forbrugerarbejdsgruppen og gruppen for samarbejde med sundhedspersoner, der er nedsat af Det Europæiske Lægemiddelagentur.
- (5) Indehavere af markedsføringstilladelser, der er udstedt før den 1. september 2013, bør have tilstrækkelig tid til at tilpasse de berørte lægemidlers produktinformation.

(6) Endvidere bør de kompetente myndigheder have mulighed for at fastsætte en længere frist for denne tilpasning, hvis særlige omstændigheder kræver det.

(7) Indførelsen af et sort symbol bør ikke skabe problemer på markedet og i forsyningskæden. For at undgå eventuelle forstyrrelser bør indehavere af markedsføringstilladelser ikke være forpligtet til at tilbagekalde eller ompakke lægemidler, som allerede er markedsført —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

Det sorte symbol, der er omhandlet i artikel 23, stk. 4, i forordning (EF) nr. 726/2004, skal være en ligesidet trekant, der står på spidsen. Det skal være i overensstemmelse med den model og have de dimensioner, der er fastsat i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

1. Indehavere af markedsføringstilladelser, der er udstedt før den 1. september 2013, og som vedrører humanmedicinske lægemidler, der er underlagt supplerende overvågning, skal indsætte det sorte symbol i disse produkters produktresumé og indlægsseddel senest den 31. december 2013.

2. Uanset stk. 1 kan indehavere af markedsføringstilladelser, der er udstedt før den 1. september 2013, og som vedrører humanmedicinske lægemidler, der er underlagt supplerende overvågning, anmode de kompetente myndigheder om en længere frist, hvis de kan dokumentere, at overholdelsen af den i stk. 1 nævnte dato i urimelig grad kan påvirke passende og fortsatte forsyninger af lægemidlet.

Artikel 3

Lagre af humanmedicinske lægemidler, der er fremstillet, pakket og mærket før den 1. januar 2014, og hvis indlægsseddel ikke indeholder det sorte symbol, kan fortsat markedsføres, distribueres, udleveres, sælges og anvendes, indtil lagrene er opbrugt.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

⁽¹⁾ EUT L 136 af 30.4.2004, s. 1.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

BILAG

1. Det sorte symbol, der er omhandlet i artikel 23, stk. 4, i forordning (EF) nr. 726/2004, skal være i overensstemmelse med følgende model:



2. Det sorte symbol skal være proportionalt med skriftstørrelsen på den efterfølgende standardtekst, og hver side af trekanten skal være mindst 5 mm lang.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESFORORDNING (EU) Nr. 199/2013**af 7. marts 2013****om faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager**

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 af 22. oktober 2007 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter og om særlige bestemmelser for visse landbrugsprodukter (fusionsmarkedsordningen) ⁽¹⁾,

under henvisning til Kommissionens gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 af 7. juni 2011 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1234/2007 for så vidt angår frugt og grøntsager og forarbejdede frugter og grøntsager ⁽²⁾, særlig artikel 136, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes der på basis af resultatet af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterier for

Kommissionens fastsættelse af faste importværdier for tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i del A i bilag XVI til nævnte forordning.

- (2) Der beregnes hver arbejdsdag en fast importværdi i henhold til artikel 136, stk. 1, i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 under hensyntagen til varierende daglige data. Derfor bør nærværende forordning træde i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende* —

VEDTAGET DENNE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier som omhandlet i artikel 136 i gennemførelsesforordning (EU) nr. 543/2011 fastsættes i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2013.

*På Kommissionens vegne
For formanden*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ
*Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter*

⁽¹⁾ EUT L 299 af 16.11.2007, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 157 af 15.6.2011, s. 1.

BILAG

Faste importværdier med henblik på fastsættelse af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)		
KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	IL	82,8
	MA	59,1
	TN	68,1
	TR	103,8
	ZZ	78,5
0707 00 05	EG	191,6
	MA	170,1
	TR	151,3
	ZZ	171,0
0709 91 00	EG	82,2
	ZZ	82,2
0709 93 10	MA	47,9
	TR	122,6
	ZZ	85,3
0805 10 20	EG	49,9
	IL	71,4
	MA	50,1
	TN	63,1
	TR	62,2
	ZZ	59,3
0805 50 10	TR	86,7
	ZZ	86,7
0808 10 80	AR	116,3
	BR	91,4
	CL	115,2
	CN	77,3
	MK	28,7
	US	168,2
	ZZ	99,5
0808 30 90	AR	112,8
	CL	115,4
	TR	171,6
	US	191,0
	ZA	101,2
	ZZ	138,4

⁽¹⁾ Landefortegnelse fastsat ved Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« = »anden oprindelse«.

AFGØRELSER

AFGØRELSE VEDTAGET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER

af 6. marts 2013

om udnævnelse af dommere ved Retten

(2013/119/EU)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DEN EUROPÆISKE
UNIONS MEDLEMSSTATER HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union,
særlig artikel 19,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions
funktionsmåde, særlig artikel 254 og 255,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Atomenergifællesskab, særlig artikel 106A, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Mandatet for 13 dommere ved Retten udløber den 31. august 2013. Der bør derfor udnævnes dommere for perioden den 1. september 2013 til den 31. august 2019.
- (2) Det er blevet foreslået, at Mariyana KANCHEVAS, Ingrida LABUCKAS, Alfred DITTRICHs og Nicholas James FORWOODs mandat bør fornyes.
- (3) Det udvalg, der er nedsat ved artikel 255 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde, har afgivet udtalelse om Mariyana KANCHEVAS, Ingrida LABUCKAS, Alfred DITTRICHs samt Nicholas James FORWOODs kvalifikationer til at udøve embedet som dommer ved Retten —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Til dommer ved Retten for perioden den 1. september 2013 til den 31. august 2019 udnævnes:

— Alfred DITTRICH

— Nicholas James FORWOOD

— Mariyana KANCHEVA

— Ingrida LABUCKA.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. marts 2013.

R. MONTGOMERY
Formand

AFGØRELSE VEDTAGET AF REPRÆSENTANTERNE FOR MEDLEMSSTATERNES REGERINGER**af 6. marts 2013****om udnævnelse af en dommer ved Retten**

(2013/120/EU)

REPRÆSENTANTERNE FOR REGERINGERNE FOR DEN EUROPÆISKE
UNIONS MEDLEMSSTATER HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Union,
særlig artikel 19,

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions
funktionsmåde, særlig artikel 254 og 255,

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske
Atomenergifællesskab, særlig artikel 106A, stk. 1,

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til artikel 5 og 7 i protokollen vedrørende
statutten for Den Europæiske Unions Domstol skal der,
efter at Nils WAHL er trådt tilbage, udnævnes en dommer
ved Retten for resten af Nils WAHLS embedsperiode, dvs.
indtil den 31. august 2013.

(2) Carl WETTER er blevet indstillet til den ledige stilling.

(3) Det udvalg, der er nedsat ved artikel 255 i traktaten om
Den Europæiske Unions funktionsmåde, har afgivet udta-
lelse om Carl WETTERS kvalifikationer til at udøve
embedet som dommer ved Retten —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Carl WETTER udnævnes til dommer ved Retten for perioden fra
datoen for denne afgørelses ikrafttræden til den 31. august
2013.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i
Den Europæiske Unions Tidende.

Udfærdiget i Bruxelles, den 6. marts 2013.

R. MONTGOMERY
Formand

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 7. marts 2013

om de sikkerhedskrav, der skal være opfyldt i europæiske standarder for visse barnestole i henhold til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF om produktsikkerhed i almindelighed

(EØS-relevant tekst)

(2013/121/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2001/95/EF af 3. december 2001 om produktsikkerhed i almindelighed ⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, litra a), og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Produkter, som er i overensstemmelse med nationale standarder, der gennemfører europæiske standarder, som er udarbejdet i henhold til direktiv 2001/95/EF og offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*, formodes at være sikre.
- (2) Europæiske standarder skal udarbejdes på grundlag af krav, der skal sikre, at produkter, som er i overensstemmelse med standarderne, opfylder det almindelige sikkerhedskrav i artikel 3 i direktiv 2001/95/EF.
- (3) De europæiske standarder EN 14988-1:2006 (Del 1: Sikkerhedskrav) og EN 14988-2:2006 (Del 2: Prøvningsmetoder) for høje barnestole skal revideres. I særdeleshed skal der indføres mere stringente sikkerhedskrav, for så vidt angår risikoen for at falde ud af barnestolen og risikoen for at blive viklet ind i snore o.l.
- (4) Den europæiske standard EN 1272:1998 (Sikkerhedskrav og prøvningsmetoder) for bordmonterede stole er ikke offentliggjort i *Den Europæiske Unions Tidende*. Som følge heraf formodes de nationale standarder, der gennemfører den europæiske standard, ikke at være sikre.

- (5) Der findes ingen europæiske standarder for barnestole eller stolemonterede barnesæder.

- (6) Der bør derfor stilles krav, der skal sikre, at sådanne barnestole og barnesæder opfylder det almindelige sikkerhedskrav i artikel 3 i direktiv 2001/95/EF.

- (7) Foranstaltningerne i denne afgørelse er i overensstemmelse med udtalelsen fra Udvalget for Produktsikkerhed i Almindelighed —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Definitioner

I denne afgørelse anvendes følgende definitioner:

- a) »Stolemonterede barnesæder«: et produkt, som er beregnet til at blive sat fast på en almindelig stol for at hæve siddestillingen hos et barn på op til 36 måneder, som kan sidde uden støtte.
- b) »Barnestol«: en stol beregnet til et barn, hvis størrelse er tilpasset barnets alder, og som er beregnet til at stå på gulvet.
- c) »Høj barnestol«: en fritstående stol, der hæver et barn i alderen 6 til 36 måneder, som kan sidde uden støtte, op til omkring spisebordshøjde, således at barnet, når det er behørigt sikret i siddestillingen, kan laves eller spise.
- d) »Bordmonteret stol«: en stol, der normalt bruges til børn, som kan sidde uden støtte, og som er beregnet til at blive fastgjort til et bord eller en anden horisontal overflade.

Artikel 2

Sikkerhedskrav

De specifikke sikkerhedskrav til produkterne i artikel 1, som de europæiske standarder skal opfylde i henhold til artikel 4, stk. 1, i direktiv 2001/95/EF, fastsættes i bilaget til denne afgørelse.

⁽¹⁾ EFT L 11 af 15.1.2002, s. 4.

*Artikel 3***Ikrafttræden**

Denne afgørelse træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2013.

På Kommissionens vegne
José Manuel BARROSO
Formand

BILAG

ALMINDELIGE SIKKERHEDSKRAV

Produkter må ikke indebære fare for sikkerheden og sundheden hos børn eller de personer, der passer dem, når de anvendes til det beregnede formål eller på den måde, det må forventes, under hensyntagen til børns opførsel.

Hvis en type barnestol kan omdannes til en anden barnetype stol (hvis f.eks. en høj barnestol kan omdannes til en barnestol), skal den overholde sikkerhedskravene for begge typer stole.

Mærkningen på produkterne eller emballagen skal sammen med den medfølgende brugsanvisning gøre brugerne opmærksom på de farer og risici for personskader, der er forbundet med anvendelsen af produkterne, samt på, hvordan man undgår dem. Ikke desto mindre skal produkter så vidt muligt konstrueres således, at de er sikre, og dette må ikke erstattes af mærkning og advarsler.

Kemiske krav

Alle produkter, der henvises til i artikel 1, skal overholde EU-lovgivningen.

Brandfarlige egenskaber

De produkter, der henvises til i artikel 1, må ikke udgøre umiddelbart brandfarlige elementer i barnets miljø. De skal derfor være lavet af materialer, der ikke pludselig antændes, hvis de udsættes direkte for en flamme eller en gnist. Derfor skal der tages hensyn til den seneste version af EN 71-2.

Anvendelsen af kemiske flammehæmmere bør begrænses mest muligt. Hvis der anvendes kemiske flammehæmmere, må deres toksicitet under anvendelsen og ved bortskaffelsen ikke udgøre en sundhedsfare for brugerne, for de personer, der passer børnene, eller for miljøet.

Emballage

Poser af fleksibel plast, som bruges til at emballere med, og som har en åbning, der er større end et barnehoved, må ikke udgøre en kvælningssrisiko for barnet. Det er forbudt at bruge snorelukninger eller snore til at lukke denne type emballage eller til at lukke selvkøbende emballage (f.eks. »folieagtig« emballage).

Den emballage, som indeholder produkterne, må ikke udgøre en kvælningssrisiko for barnet, hvis dets næse og mund dækkes. Derfor bør plastemballage være perforeret, medmindre det ikke er kompatibelt med at holde produktet fugtfrit.

Poser skal på en iøjnefaldende måde være mærket med følgende eller en tilsvarende advarsel: »ADVARSEL! Opbevar emballagen utilgængeligt for børn for at undgå kvælningssfare«. De skal også være forsynet med et stort, klart symbol eller diagram, som indikerer en mulig fare.

Identifikation af fabrikanten og importøren

Fabrikantens ⁽¹⁾ navn, registrerede firmanavn eller registrerede varemærke og kontaktadresse skal fremgå af produktet eller, hvis dette ikke er muligt, af emballagen eller af et dokument, der ledsager produktet. Adressen skal være adressen på ét enkelt sted, hvor fabrikanten kan kontaktes ⁽²⁾.

Importørens ⁽³⁾ navn, registrerede firmanavn eller registrerede varemærke og kontaktadresse skal fremgå af produktet eller, hvis dette ikke er muligt, af emballagen eller af et dokument, der ledsager produktet ⁽⁴⁾.

SPECIFIKKE SIKKERHEDSKRAV

1. STOLEMONTEREDE BARNESÆDER

1.1. Anvendelsesområde

Disse sikkerhedskrav gælder for stolemonterede barnesæder beregnet til børn på op til 36 måneder, der maksimalt vejer 15 kg. De gælder ikke for puder, hynder og andre produkter, der er beregnet til at fastholde barnet på en stol uden at hæve barnets siddestilling.

⁽¹⁾ Som defineret i artikel R1 i kapitel R1 i bilag I til Europa-Parlamentets og Rådets afgørelse nr. 768/2008/EF (EUT L 218 af 13.8.2008, s. 82).

⁽²⁾ Som specificeret i artikel R2 i kapitel R2 i bilag I til afgørelse nr. 768/2008/EF.

⁽³⁾ Som defineret i artikel R1 i kapitel R1 i bilag I til afgørelse nr. 768/2008/EF.

⁽⁴⁾ Som specificeret i artikel R4 i kapitel R2 i bilag I til afgørelse nr. 768/2008/EF.

1.2. Sikkerhedskrav

Risiko for klemfælder fra mellemrum og åbninger

Stolemonterede barnesæder skal være konstrueret og fremstillet således, at de forhindrer, at dele af barnets krop kommer i klemme.

Risiko ved justering af højden på et stolemonteret barnesæde

Stolemonterede barnesæder, hvor siddehøjden kan justeres, skal have mindst en låsemekanisme, som fastspænder det stolemonterede barnesæde i den stilling, sædet normalt bruges i. Utilsigtet åbning af låsemekanismen skal forhindres.

Risiko ved bevægelige dele

Når barnesædet er monteret og klar til normal brug, må der ikke opstå steder, hvor der er klippe- og klemningsrisiko som følge af, at det stolemonterede barnesæde eller dele heraf bevæges, ved at barnet flytter sin kropsvægt i sædet, eller ved at det rammes af en udefra kommende kraft (fra enten et andet barn, af vanvare fra den person, der passer barnet, eller fra en motordreven mekanisme).

Stolemonterede barnesæder, der kan foldes sammen, skal have en mekanisme, som et barn ikke kan betjene, og som den person, der passer barnet, ikke uforvarende kan komme til at udløse. Det må ikke være muligt at montere barnesædet til normal brug uden at aktivere låsemekanismen.

Faldrisiko

Når barnesædet er monteret på en stol og gjort klar til normal brug, skal det sikre, at barnet ikke falder ud af sædet, og at det ikke vælter, når barnet læner sig i en hvilken som helst retning. For at undgå personskader som følge af, at barnet rejser sig og falder eller glider ud af det monterede sæde, skal det være konstrueret således, at fastspændingssystemet forhindrer barnet i at rejse sig op og falde eller glide ud af barnesædet.

Stolemonterede barnesæder skal være udstyret med et fastspændingssystem, som kan justeres efter barnets størrelse, og det skal mindst bestå af en talje- og skridtsele. Det må ikke være muligt at anvende fastspændingssystemet uden at anvende skridtselen.

Den statiske eller dynamiske mekaniske belastning, som med rimelighed må forventes ved brug af sædet, må ikke medføre, at fastspændingssystemet, remmene, forankringspunkterne og fastgørelsessystemet bliver permanent beskadiget, således at deres sikkerhed og normale funktion påvirkes.

Når barnesædet er monteret og klar til brug, skal rygstøtten være af en passende højde. Det skal også være udstyret med armlæn, som er høje nok til at sikre, at barnet ikke falder ud af barnesædet, når det læner sig i en hvilken som helst retning.

Risiko for at blive viklet ind i snore o.l.

Snore, bånd og lignende, som et barn, der sidder i barnesædet, kan få fat i, med undtagelse af dem der bruges til at spænde barnet og barnesædet fast, skal være så korte, at der ikke kan dannes farlige løkker rundt om barnets hals.

Monofilamenttråde må ikke bruges som snore, bånd og lignende, eller som løkker eller sytråd.

Risiko for kvælning (ved at sluge små dele)

For at forebygge risikoen for at barnet kvæles, ved at det sluger små dele, må stolemonterede barnesæder ikke indeholde nogen små dele, uanset om det kræver et værktøj for at fjerne dem eller ej, hvis barnet ved egen kraft kan frigøre dem, og de er små nok til at komme ind i barnets mund.

Et barn må ikke ved egen kraft kunne få fat i stopningsmateriale, som kan udgøre en risiko for kvælning, hvis det sluges. Barnet må ikke udsættes for yderligere kvælningsrisiko på grund af de dele, stopningsmaterialet indeholder, eller fordi barnet ved egen kraft kan gøre delene tilstrækkeligt små eller få fat i dem.

Risiko for at sluge små dele

For at undgå risikoen for at barnet sluger små dele, må stolemonterede barnesæder ikke indeholde separate eller små dele, som barnet ved egen kraft kan frigøre, og som kan passere igennem barnets spiserør. Under alle omstændigheder må der ikke anvendes giftige materialer eller giftig overfladebehandling.

Risiko for kvælning (ved ekstern blokering af luftveje)

Stolemonterede barnesæder må ikke have nogen plastmærkater, som et barn ved egen kraft kan tage fat i og rive af. Der må ikke være uigennemtrængeligt folie på barnesædet, der kan dække et barns næse og mund og således medføre en kvælningsrisiko.

Farlige kanter, hjørner og udragende dele

Alle tilgængelige kanter, hjørner og udragende dele på et stolemonteret barnesæde skal være afrundede, og de må ikke have grater eller skarpe kanter.

Overflader

Alle overflader skal, i det omfang det er foreneligt med det stolemonterede barnesædes formål, være så jævne, at de ikke medfører hudafskrabninger, snitsår, rifter, brandsår og andre personskader, som kan opstå uforvarende, mens det stolemonterede barnesæde er i brug eller som følge af barnets adfærd.

Konstruktionsmæssig integritet

Stolemonterede barnesæder må ikke kollapse eller vise nogen tegn på skader eller permanent deformation, som kan påvirke barnesædernes sikkerhed eller normale funktion. Enhver mekanisme til justering af højden på et stolemonteret barnesæde skal forhindre, at den valgte højde kan ændres som følge af den mekaniske belastning, som barnesædet med rimelighed kan forventes at blive udsat for.

Fastgørelse af stolemonterede barnesæder

Systemet til fastgørelse af stolemonterede barnesæder skal være konstrueret således, at barnesædet er spændt fast til både stolens ryglæn og sæde.

Barnesædets fastgørelsessystem, remme, forankringspunkter og fastspændingssystem må ikke kunne gå i stykker, løsne sig eller lade sig adskille fra det sted, de sidder fast, på grund af de mekaniske belastninger, som de med rimelighed kan forventes at udsættes for ved brug.

Risiko som følge af forkerte dimensioner

I produktinformationen skal dimensionerne på sædet og rygstøtten på de stole, produktet er beregnet til at anvendes på, angives.

1.3. Sikkerhedsinformation, brugsanvisning og mærkning

Produktet skal være mærket med sikkerhedsinformation, som også skal medtages i brugsanvisningen.

Sikkerhedsinformationen skal gives på sprog(ene) i det land, hvor barnesædet sælges i detailhandlen, samt i form af selvforklarende piktogrammer. Al mærkning skal forblive læsbar, og etiketter, som bruges til mærkning, må ikke let kunne fjernes.

Sikkerhedsinformation

De væsentlige sikkerhedsinformationer skal være klare og tydelige. Man skal tydeligt kunne se informationen, og den skal forblive synlig, efter at barnesædet er monteret på en almindelig stol og før barnet sættes på barnesædet. Informationen skal indledes med ordet »ADVARSEL!» og mindst formidle følgende eller lignende budskaber:

- »Efterlad aldrig barnet uden opsyn.«
- »Brug altid barneselen og barnesædets fastgørelsessystem.«
- »Kontrollér altid barnesædets sikkerhed og stabilitet, før det tages i brug.«
- »Produktet er beregnet til børn på op til 36 måneder, der maksimalt vejer 15 kg, og som kan sidde uden støtte.«

Købsoplysninger

Forbrugeren skal tydeligt kunne se købsoplysningerne på salgsstedet. De skal som minimum omfatte følgende både på skrift og som selvforklarende piktogram:

- denne eller en lignende meddelelse: »Produktet er beregnet til børn på op til 36 måneder, der maksimalt vejer 15 kg, og som kan sidde uden støtte.«
- hvilke dimensioner der er passende for den almindelige stol, dens sæde og ryglæn.

Brugsanvisning

Der skal følge en brugsanvisning med det stolemonterede barnesæde. Brugsanvisningen skal indeholde følgende:

- denne eller en lignende meddelelse: »VIGTIG! GEM TIL SENERE BRUG.«
- anvisning i, hvordan barnesædet anvendes og samles sikkert og korrekt
- information om, hvilke typer almindelige stole barnesæderne kan monteres på.

Advarslerne i brugsanvisningen skal indledes med ordet »ADVARSEL!« og mindst formidle følgende eller lignende budskaber:

- »Efterlad aldrig barnet uden opsyn.«
- »Brug altid barneselen og barnesædets fastgørelsessystem.«
- »Sørg for, at barnesædets fastgørelsessystem er monteret og justeret korrekt, før barnesædet tages i brug.«
- »Kontrollér altid barnesædets sikkerhed og stabilitet, før det tages i brug.«

Brugsanvisningen skal også indeholde følgende oplysninger:

- denne eller en lignende meddelelse: »Produktet er beregnet til børn på op til 36 måneder, der maksimalt vejer 15 kg, og som kan sidde uden støtte.«
- hvilke dimensioner som er passende for den almindelige stol, dens sæde og ryglæn
- en meddelelse om, at barnesædet ikke bør anvendes, hvis dele af det er gået itu, revnet eller mangler
- en meddelelse om, at tilbehør eller reservedele andre end dem, der er godkendt af fabrikanten, ikke må anvendes
- anbefalinger vedrørende rengøring og vedligehold.

2. BARNESTOLE

2.1. Anvendelsesområde

Disse sikkerhedskrav gælder for barnestole, som er beregnet til børn, der kan sidde uden støtte. Dette omfatter taburetter, stole (bestanddelene omfatter: ben, sæde og ryglæn) og armstole (bestanddelene omfatter: sæde, ryglæn og armlæn) til indendørs og udendørs brug. De gælder også for gyngestole og sammenklappelige stole. Kravene gælder desuden for multifunktionelle produkter, der kan konverteres til barnestole. De gælder også for barnestole med hjul på. For produkter, der kombinerer barnestolens funktion med en anden funktion (f.eks. opbevaring), gælder disse krav også.

2.2. Sikkerhedskrav

Risiko for klemfælder fra mellemrum og åbninger

Barnestole skal være konstrueret og fremstillet således, at et barn ikke får legemsdele, fødder og hænder i klemme, og at det så vidt muligt ikke får fingrene i klemme i mellemrum og åbninger.

Sammenklappelige barnestole skal være konstrueret og fremstillet således, at der ikke er risiko for at få fingrene i klemme.

Barnestole må ikke være så tunge, at et barn kan få hovedet, arme eller ben i klemme under dem.

Risiko ved bevægelige dele

Når barnestolen er klargjort til normal brug i henhold til fabrikantens anvisninger, må der ikke være nogen farlige bevægelige dele.

Møbelhjul og hjul

Barnestole, som er udstyret med hjul eller møbelhjul, skal være konstrueret således, at dette ikke gå ud over deres stabilitet.

Faldrisiko

Barnestole skal være stabile nok til at forhindre dem i at vælte, mens der er et barn i.

Stabilitet

Barnestole skal være stabile.

Risiko for kvælning (ved at sluge små dele)

For at forebygge risikoen for at barnet kvæles, ved at det sluger små dele, må barnestolene ikke indeholde små dele, der kan frigøres med barnets kraft, og som kan være inde i barnets mund. Et barn må ikke ved egen kraft kunne få fat i stopningsmateriale. Barnet må ikke udsættes for yderligere kvælningsrisiko på grund af de dele, stopningsmaterialet indeholder, eller fordi barnet ved egen kraft kan gøre delene tilstrækkeligt små eller få fat i dem.

Risiko for kvælning (ved ekstern blokering af luftveje)

Barnestole må ikke have nogen plastmærkater, som et barn ved egen kraft kan rive af. Der må ikke være uigennemtrængeligt folie på barnestolen, som kan dække et barns næse og mund og således medføre en risiko for kvælning.

Risiko for at sluge små dele

For at undgå risikoen for at barnet sluger små dele, må barnestolene ikke indeholde separate eller små dele, som barnet ved egen kraft kan frigøre, og som kan passere igennem barnets spiserør. Under alle omstændigheder må der ikke anvendes giftige materialer eller giftig overfladebehandling.

Overflader

Alle overflader skal, i det omfang det er foreneligt med barnestolens formål, være så jævne, at de ikke medfører hudafskrabninger, snitsår, rifter, brandsår og andre personskader, som kan opstå uforvarende, mens stolen er i brug eller som følge af et barns adfærd.

Farlige kanter

Barnestole må ikke have skarpe kanter eller spidser. Tilgængelige kanter og hjørner skal være afrundede eller affasede. Der må ikke være spidser eller udragende overflader, som barnet kan komme til skade på.

Konstruktionsmæssig integritet

Barnestole og de dele, de består af, såsom sæde, ryglæn og ben skal kunne modstå de mekaniske belastninger, som de med rimelighed kan forventes at blive udsat for.

2.3. Sikkerhedsinformation

Advarsler og brugsanvisninger skal informere forældrene, eller de personer, der passer barnet, om at en barnestol placeret under et vindue kan bruges som trin, hvilket kan medføre risiko for, at barnet falder ud af vinduet.

Sikkerhedsinformationen skal gives på sprog(ene) i det land, hvor barnestolen sælges i detailhandlen, samt i form af selvforklarende piktogrammer. Al mærkning skal forblive læsbar, og etiketter, som bruges til mærkning, må ikke let kunne fjernes.

3. HØJE BARNESTOLE

3.1. Anvendelsesområde

Disse sikkerhedskrav gælder for høje stole, der er beregnet til børn, som kan sidde uden støtte, som er mellem 6 og 36 måneder gamle, og som maksimalt vejer 15 kg. Hvis den høje barnestol er konstrueret til at kunne omdannes til en almindelig barnestol, skal denne også overholde sikkerhedskravene for barnestole.

Hvis dele af den høje barnestol er konstrueret til at kunne afmonteres (f.eks. en bakke eller fodstøtte), gælder sikkerhedskravene for høje barnestole både med og uden disse dele.

Produkter med en betydelig legeværdi skal desuden overholde kravene i Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2009/48/EF⁽¹⁾ om sikkerhedskrav til legetøj (f.eks. en høj stol, der kan omdannes til en gyngehest).

3.2. Sikkerhedskrav

Generelt

Forbindende skruer til direkte fastspænding (f.eks. selvskærende skruer) må ikke anvendes til at samle nogen komponenter, der er konstrueret til at kunne fjernes eller løsnes, når den høje stol adskilles med henblik på transport eller opbevaring.

Blottede kanter og udragende dele skal være afrundede eller affasede, og de må ikke have grater eller skarpe kanter.

Faldrisiko

For at undgå personskader som følge af, at barnet rejser sig og falder eller glider ud af den høje stol, skal den være konstrueret på en sådan måde, at fastspændingssystemet forhindrer barnet i at rejse sig op og falde eller glide ud af sædet.

Den høje barnestol skal være forsynet med et fastspændingssystem, som kan justeres efter barnets størrelse, og den skal mindst bestå af en talje- og skridtsele. Det må ikke være muligt at anvende fastspændingssystemet uden at anvende skridtselen.

⁽¹⁾ EUT L 170 af 30.6.2009, s. 1.

Ingen kraft påført af barnet må kunne medføre, at fastspændingssystemet, remme, forankringspunkter og fastgørelses-system går i stykker, løsner sig eller rives bort fra deres støttepunkt.

Fastspændingssystemets konstruktion skal tage højde for barnets mulige bevægelser i den høje stol.

Den høje barnestols ryglæn skal have en passende højde. Den skal også være udstyret med armlæn, som er høje nok til at sikre, at barnet ikke falder ud af stolen, når det læner sig i en hvilken som helst retning.

For at forhindre personskader som skyldes, at barnet skubber og/eller presser sine fødder mod spisebordet og på den måde får stolen til at vælte bagover, skal den være konstrueret således, at den er stabil nok til ikke at vælte.

Risiko for at blive viklet ind i snøre o.l.

Der må ikke være nogen snøre, bånd eller lignende dele (med undtagelse af fastspændingssystemet) på høje stole, som barnet kan blive viklet ind i.

Risiko for klemfælder fra mellemrum og åbninger

Høje barnestole skal være konstrueret og fremstillet til at forhindre, at dele af barnets krop kommer i klemme.

Risiko ved bevægelige dele

For at undgå klippe- og klemningsfare må der ikke være steder, hvor denne fare kan opstå. Hvis det ikke kan undgås af funktionsmæssige årsager, skal der træffes passende foranstaltninger for at forhindre fare.

Enhver del af en høj barnestol, der kan foldes sammen eller afmonteres, skal være forsynet med en låsemekanisme, således at et barn, der bruger produktet, eller et andet barn ikke kan åbne den eller en voksen kan komme til at åbne den uforvarende.

Låsemekanismer til sammenklappelige høje barnestole

Det er nødvendigt med låsemekanismer for at forhindre en høj barnestol i at folde sig sammen, mens der sidder et barn i den, og når et barn bliver sat i eller taget ud af den.

For at undgå risikoen ved forkert brug af den høje stol skal enten vægten fra det barn, der bruger den høje stol forhindre den i at folde sig sammen, eller mindst en af låsemekanismerne automatisk aktiveres, når den høje stol er i brug.

Børn må ikke uforvarende kunne udløse eller betjene låsemekanismerne.

Alle låsemekanismer skal fortsat fungere korrekt, når de udsættes for den statiske og dynamiske mekaniske belastning, som de med rimelighed kan forventes at blive udsat for, når den høje barnestol er i brug.

Risiko for kvælning (ved at sluge små dele)

Ingen dele af stolen, som et barn ved egen kraft kan løsne, må være så små, at de kan være inde i barnets mund. Ingen af komponenterne, som kan afmonteres uden brug af værktøj, må være så små, at de kan være inde i barnets mund. Et barn må ikke ved egen kraft kunne få fat i stopningsmateriale, som kan medføre en risiko for kvælning, hvis barnet sluger det. Barnet må desuden ikke kunne udsættes for yderligere kvælningsrisiko på grund af de dele, stopningsmaterialet indeholder, eller fordi barnet ved egen kraft kan gøre delene tilstrækkeligt små eller få fat i dem.

Fastspændingssystem

Den høje barnestol skal være konstrueret således, at barnet holdes fast i siddestilling, og skal forhindre, at det falder ud, når det rejser sig op og mister balancen, enten ved hjælp af et fastspændingssystem bestående af en skridtsele og en vandret komponent, eller ved hjælp af en integreret sele. Hvis en høj stol er udstyret med et indstilleligt ryglæn, skal den have en integreret sele.

Den statiske og dynamiske mekaniske belastning, som med rimelighed må forventes ved brug af den høje stol, må ikke forårsage permanente skader, som kan påvirke sikkerheden ved den integrerede seles skridtsele, maveselen eller remmene, og deres normale virkemåde.

Hvis en høj stol er forsynet med en sele eller seleforankringspunkter, må den statiske og dynamiske mekaniske belastning, som med rimelighed kan forventes ved brug af den høje stol, ikke forårsage permanente skader, som kan påvirke sikkerheden ved og normale funktion af dette udstyr.

Hvis en høj stol er forsynet med en sele eller seleforankringspunkter, skal disse være justerbare, og den statiske og dynamiske mekaniske belastning, som med rimelighed kan forventes ved brug af den høje stol, må ikke forårsage permanente skader, som kan påvirke sikkerheden ved og normale funktion af dette udstyr.

Sideværts beskyttelse

Den høje stol skal være forsynet med armlæn eller en anden form for sideværts beskyttelse.

Ryglæn

Den høje stol skal være forsynet med et ryglæn, som er højt nok til at sikre, at barnet ikke falder ud af stolen, når det læner sig i en hvilken som helst retning.

Indstillelige ryglæn

Den mekanisme, som tillader, at den høje stols ryglæn kan justeres, må ikke kunne smutte fra en stilling til en anden, når den udsættes for den statiske og dynamiske mekaniske belastning, som med rimelighed kan forventes ved brug af den høje stol.

Møbelhjul og hjul

Høje barnestole, som er forsynet med hjul eller møbelhjul, skal være konstrueret således, at dette ikke går ud over deres stabilitet.

Konstruktionsmæssig integritet

Den høje barnestols funktioner må ikke påvirkes, når den udsættes for den statiske og dynamiske mekaniske belastning, som med rimelighed kan forventes ved brug af den høje stol.

Den høje stol må ikke kollapse, og låsemekanismen skal forblive låst, når den udsættes for den statiske og dynamiske mekaniske belastning, som med rimelighed kan forventes ved brug af den høje stol.

Stabilitet

Hvis dele af den høje barnestol er konstrueret til at kunne afmonteres (f.eks. en bakke eller fodstøtte), gælder stabilitetskravene for den høje barnestol både med og uden disse dele.

Når den høje stol udsættes for den statiske og dynamiske mekaniske belastning, som med rimelighed må forventes ved brug, må den ikke vælte forover, bagover eller til siden.

3.3. Sikkerhedsinformation, brugsanvisning og mærkning

Generelt

Sikkerhedsinformationen skal gives på sprog(ene) i det land, hvor den høje stol sælges til forbrugerne, samt i form af selvforklarende piktogrammer. Al mærkning skal være læselig, og etiketter, som bruges til mærkning, må ikke let kunne falde af ved den brug, som med rimelighed må forventes.

Sikkerhedsinformation

Sikkerhedsinformationen skal være klar og tydelig. Den skal indledes med ordet »ADVARSEL!« og skal mindst formidle følgende eller lignende budskaber:

- »Efterlad aldrig barnet uden opsyn.«
- »Brug altid den høje barnestols fastspændingssystem.«
- »Kontrollér altid den høje barnestols sikkerhed og stabilitet, før den tages i brug.«

Købsoplysninger

Forbrugeren skal tydeligt kunne se købsoplysningerne på salgsstedet. Oplysningerne skal som minimum omfatte følgende eller et lignende budskab både på skrift og som selvforklarende piktogram: »Produktet er beregnet til børn på op til 36 måneder, der maksimalt vejer 15 kg, og som kan sidde uden støtte.« Der skal tilføjes yderligere sikkerhedsinformationer, hvis produktet kan ændres, så det enten kan bruges til leg eller som barnestol, der kan justeres til at passe barnet på forskellige udviklingsstrin (den såkaldte »voks med barnet«-funktion).

Mærkning

Høje barnestole skal være permanent mærket med følgende eller en tilsvarende advarsel: »ADVARSEL! EFTERLAD ALDRIG BARNET UDEN OPSYN.« Der skal anvendes et passende, selvforklarende piktogram sammen med advarslen.

Brugsanvisning

I brugsanvisningen skal der være en anvisning i brugen af den høje stol, og den skal indledes med ordene »VIGTIGT! GEM TIL SENERE BRUG« eller en lignende meddelelse.

Brugsanvisningen skal indeholde følgende eller tilsvarende advarsler, der indledes med ordet »ADVARSEL!«:

- »Efterlad ikke barnet uden opsyn.«
- »Anvend ikke den høje barnestol, medmindre alle komponenter er monteret og justeret korrekt.«

Brugsanvisningen skal også indeholde følgende advarsler:

- sørg for, at selerne er monteret korrekt
- vær opmærksom på risikoen ved åben ild eller andre stærke varmekilder, såsom elektriske varmeovne, gasblus osv. i nærheden af den høje barnestol.

Følgende sikkerhedsinformation skal fremgå af brugsanvisningen:

- en samlingstegning, en liste og/eller beskrivelse af alle dele og værktøjer, som skal bruges for at samle stolen, og et diagram over bolte og andre låsemekanismer
- en meddelelse om, at den høje barnestol ikke må anvendes, før barnet kan sidde uden støtte
- en meddelelse om, at den høje barnestol ikke bør anvendes, hvis en del af den er gået itu, revnet eller mangler
- anbefalinger vedrørende rengøring og vedligehold.

4. BORDMONTEREDE STOLE

4.1. Anvendelsesområde

Disse sikkerhedskrav gælder bordmonterede stole, der er beregnet til børn, som kan sidde uden støtte (fra 6-måneders alderen), og som vejer op til 15 kg.

4.2. Sikkerhedskrav

Generelt

Bordmonterede stole skal, når de er samlet til brug, være samlet således, at der ikke er risiko for, at barnet og den person, der passer barnet, bliver klemt, skærer sig eller kommer til skade.

Risiko for klemfælder fra mellemrum og åbninger

For at undgå at barnet kommer i klemme, må bordmonterede stole ikke have rør med åbne ender eller mellemrum eller åbninger, som kan forårsage personskade på barnet.

Bordmonterede stole skal være konstrueret således, at de forhindrer barnet i at falde ud gennem mellemrum eller åbninger.

Farlige kanter, hjørner og udragende dele

Alle tilgængelige kanter, hjørner og udragende dele på en bordmonteret stol skal være afrundede og affasede, og de må ikke indeholde grater eller skarpe kanter.

Risiko for kvælning (ved at sluge små dele)

For at forhindre risikoen for at barnet kvæles, ved at det sluger små dele, må stole ikke indeholde nogen små dele, uanset om det kræver et værktøj at fjerne dem eller ej, hvis barnet ved egen kraft kan frigøre dem, og de er små nok til at komme ind i barnets mund.

Et barn må ikke ved egen kraft kunne få fat i stopningsmateriale, som kan udgøre en risiko for kvælning, hvis det sluges. Endvidere må barnet ikke udsættes for yderligere kvælningsrisiko på grund af de dele, stopningsmaterialet indeholder, eller fordi barnet ved egen kraft kan gøre delene tilstrækkeligt små eller få fat i dem.

Risiko for at sluge små dele

For at undgå risikoen for, at et barn ved ukorrekt brug af den bordmonterede stol kvæles, må stolen ikke indeholde separate eller små dele, som et barn ved egen kraft kan løsne, og som kan passere igennem barnets spiserør.

Risiko for kvælning (ved ekstern blokering af luftveje)

Stolen må ikke have nogen plastmærkater, som et barn ved egen kraft kan tage fat i og rive af. Der må ikke være uigennemtrængeligt folie på den bordmonterede barnestol, der kan dække barnets næse og mund og således medføre en kvælningsrisiko.

Selvsikrørende skruer

Forbindende skruer (f.eks. selvsikrørende skruer) må ikke anvendes til at sikre nogen komponenter, der er konstrueret til at kunne fjernes eller løsnes, når den bordmonterede stol adskilles med henblik på transport eller opbevaring.

Risiko ved bevægelige dele

Når den bordmonterede stol er klargjort til normal brug i henhold til fabrikantens anvisninger, må der ikke være nogen farlige bevægelige dele.

Faldrisiko

For at undgå personskader som følge af at barnet rejser sig og falder eller glider ud af den bordmonterede stol, skal den være konstrueret på en sådan måde, at fastspændingssystemet forhindrer barnet i at rejse sig op og falde eller glide ud af stolen.

Den bordmonterede stol skal være udstyret med et fastspændingssystem, som kan justeres efter barnets størrelse, og den skal mindst bestå af en talje- og skridtsele. Det må ikke være muligt at anvende fastspændingsanordningen uden at anvende skridtselen.

Ingen kraft påført af barnet må kunne medføre, at fastspændingssystemet, remme, forankringspunkter og fastgørelses-system går i stykker, løsner sig eller rives bort fra deres støttepunkt.

Fastspændingssystemets konstruktion skal tage højde for barnets mulige bevægelser i den bordmonterede stol.

Når den bordmonterede stol er sat op og klar til brug, skal rygstøtten være af en passende højde. Den skal også være forsynet med armlæn, som er høje nok til at sikre, at barnet ikke falder ud af stolen, når det læner sig i en hvilken som helst retning.

Fodstøtter

Stolen må ikke være forsynet med fodstøtter.

Aftagelige sæder

Hvis sædet kan afmonteres fra rammen, skal fastgørelsesystemet, som forankrer sædet til rammen, være konstrueret således, at det forhindrer sædet i uforvarende at løsne sig fra rammen.

Sædet skal forblive fastgjort til rammen, når den udsættes for den mekaniske belastning, som med rimelighed kan forventes ved brug af den bordmonterede stol.

Konstruktionsmæssig integritet

Den statiske og dynamiske mekaniske belastning, som med rimelighed må forventes ved brug af den bordmonterede stol, må ikke forårsage permanente skader, som kan påvirke stolens sikkerhed og normale virkemåde.

Forankringsstøtte

Forankringsstøtten skal sikre, at når den bordmonterede stol er monteret på støttefladen, bevæger den sig ikke ved brug, som med rimelighed må forventes. Forankringen af stolen skal forhindre, at den hopper.

Stabilitet

Den bordmonterede stol må ikke folde sig sammen eller vælte, når den udsættes for den statiske eller dynamiske mekaniske belastning, som den med rimelighed må forventes at blive udsat for ved normal brug.

4.3. Sikkerhedsinformation, brugsanvisning og mærkning

Generelt

Produktet skal være mærket med sikkerhedsinformation, som også skal medtages i brugsanvisningen.

Sikkerhedsinformationen skal gives på sprog(ene) i det land, hvor den bordmonterede stol sælges i detailhandlen, samt i form af selvforklarende piktogrammer. Al mærkning skal forblive læsbar, og etiketter, som bruges til mærkning, må ikke let kunne fjernes.

Købsoplysninger

Forbrugeren skal tydeligt kunne se købsoplysningerne på salgsstedet. Oplysningerne skal som minimum omfatte følgende både på skrift og som selvforklarende piktogram:

- denne meddelelse eller en lignende meddelelse: »Dette produkt er beregnet til børn, som maksimalt vejer 15 kg og kan sidde op uden støtte.«
- dimensionerne på den støttende overflade, som den bordmonterede stol skal støtte på, kan være vedlagt.

Der skal også gives følgende oplysninger:

- »Denne bordmonterede stol kan ikke bruges med alle borde. Brug den ikke med glasborde, borde med løse bordplader, bordklapper, borde med et støttepunkt, spilleborde eller campingborde.«

Mærkning

Den bordmonterede stol skal være synligt og permanent mærket med følgende:

- advarslen: »ADVARSEL! Efterlad aldrig barnet uden opsyn.« skal være synlig, når stolen er i brug
- advarslen: »ADVARSEL! Brug altid barneselen og stolens fastgørelsessystem.«
- advarslen: »ADVARSEL! Kontrollér altid den monterede stols sikkerhed og stabilitet, før den tages i brug.«
- meddelelsen »Maksimal vægt: 15 kg.«

Brugsanvisning

Anvisning i korrekt og sikker samling og brug af den bordmonterede stol skal være anført i brugsanvisningen. Disse anvisninger skal være præcise og utvetydige, og de skal indeholde mindst følgende eller lignende meddelelser:

- »Læs brugsanvisningen nøje, før stolen tages i brug og behold den til senere brug. Dit barn kan komme til skade, hvis du ikke følger anvisningerne.«
- »Denne bordmonterede stol egner sig ikke til børn, som ikke kan sidde uden støtte.«
- »ADVARSEL! Efterlad aldrig barnet uden opsyn.«
- »Brug altid barneselen og stolens fastgørelsessystem.«
- »Kontrollér altid den bordmonterede stols sikkerhed og stabilitet, før den tages i brug.«
- »Denne bordmonterede stol kan ikke bruges med alle borde. Brug den ikke med glasborde, borde med løse bordplader, bordklapper, borde med et støttepunkt, spilleborde eller campingborde.«
- »Kontrollér, at bordet ikke vælter, når den bordmonterede stol er monteret og i brug.«
- »Brug ikke dug eller andet på den støttende overflade, som kan hindre, at forankringsmekanismen fungerer, som den skal. Sørg for, at bordets konstruktion og overflade er rene og tørre.«
- »Denne bordmonterede stol må ikke bruges af børn, som vejer mere end 15 kg.«
- »Kontrollér blokeringsskruerne regelmæssigt, og spænd efter om nødvendigt.«
- »ADVARSEL! Brug ikke den bordmonterede stol, hvis nogen af komponenterne er i stykker eller mangler.«
- »Brug ikke andre reservedele end dem, der er godkendt af fabrikanten eller distributøren.«
- »Sæt ikke den bordmonterede stol op et sted, hvor barnet kan bruge sine fødder til at skubbe fra mod en del af bordet, en anden stol eller nogen anden konstruktion, eftersom dette kan medføre, at den bordmonterede stol falder ned fra bordet.«

De dimensioner, som passer på den støttende overflade, skal være specificeret.

KOMMISSIONENS GENNEMFØRELSESAFGØRELSE

af 7. marts 2013

om fastsættelse af den dato, hvor visuminformationssystemet (VIS) skal idriftsættes i den fjerde og femte region

(2013/122/EU)

EUROPA-KOMMISSIONEN HAR —

under henvisning til traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 767/2008 af 9. juli 2008 om visuminformationssystemet (VIS) og udveksling af oplysninger mellem medlemsstaterne om visa til kortvarigt ophold (VIS-forordningen) ⁽¹⁾, særlig artikel 48, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I henhold til Kommissionens gennemførelsesafgørelse 2012/274/EU af 24. april 2012 om fastlæggelse af det andet sæt af regioner, hvor visuminformationssystemet (VIS) sættes i drift ⁽²⁾ omfatter den 4. region, hvor indsamling og fremsendelse af oplysninger til VIS bør starte for alle ansøgninger, Benin, Burkina Faso, Kap Verde, Elfenbenskysten, Gambia, Ghana, Guinea, Guinea-Bissau, Liberia, Mali, Niger, Nigeria, Senegal, Sierra Leone og Togo, og den 5. region omfatter Burundi, Cameroun, Den Centralafrikanske Republik, Tchad, Congo, Den Demokratiske Republik Congo, Ækvatorialguinea, Gabon, Rwanda og São Tomé og Príncipe.

(2) Medlemsstaterne har meddelt Kommissionen, at de har truffet de nødvendige tekniske og juridiske foranstaltninger til indsamling og fremsendelse af de oplysninger, der er omhandlet i VIS-forordningens artikel 5, stk. 1, til VIS, for alle ansøgningsdossierer i de pågældende regioner, herunder foranstaltninger til indsamling og/eller fremsendelse af oplysninger på vegne af en anden medlemsstat.

(3) Da betingelserne i artikel 48, stk. 3, første punktum, i VIS-forordningen således er opfyldt, er det nødvendigt at fastsætte datoen for VIS' idriftsættelse i den 4. og 5. region.

(4) Da der skal fastsættes en dato for idriftsættelse af VIS i meget nær fremtid, bør denne afgørelse træde i kraft på dagen for dens offentliggørelse i *Den Europæiske Unions Tidende*.

(5) Da VIS-forordningen bygger på Schengenreglerne, har Danmark meddelt, at VIS-forordningen er gennemført i Danmarks nationale lovgivning i overensstemmelse med artikel 5 i protokollen om Danmarks stilling, der er knyttet som bilag til traktaten om Den Europæiske Union og traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab. Danmark er derfor i medfør af international ret forpligtet til at gennemføre denne afgørelse.

(6) Denne afgørelse udgør en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, som Det Forenede Kongerige ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2000/365/EF af 29. maj 2000 om anmodningen fra Det Forenede Kongerige og Nordirland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne ⁽³⁾. Den er derfor ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Det Forenede Kongerige.

(7) Denne afgørelse udgør en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, som Irland ikke deltager i, jf. Rådets afgørelse 2002/192/EF af 28. februar 2002 om anmodningen fra Irland om at deltage i visse bestemmelser i Schengenreglerne ⁽⁴⁾. Den er derfor ikke bindende for og finder ikke anvendelse i Irland.

(8) For så vidt angår Island og Norge udgør denne afgørelse en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen indgået mellem Rådet for Den Europæiske Union og Republikken Island og Kongeriget Norge om disse to staters associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne ⁽⁵⁾, henhørende under det område, der er nævnt i artikel 1, litra B, i Rådets afgørelse 1999/437/EF ⁽⁶⁾ om visse gennemførelsesbestemmelser til nævnte aftale.

(9) For så vidt angår Schweiz udgør denne afgørelse en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, jf. aftalen indgået mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne ⁽⁷⁾, henhørende under det område, der er nævnt i artikel 1, litra B, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2008/146/EF ⁽⁸⁾.

⁽³⁾ EFT L 131 af 1.6.2000, s. 43.

⁽⁴⁾ EFT L 64 af 7.3.2002, s. 20.

⁽⁵⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 36.

⁽⁶⁾ EFT L 176 af 10.7.1999, s. 31.

⁽⁷⁾ EUT L 53 af 27.2.2008, s. 52.

⁽⁸⁾ EUT L 53 af 27.2.2008, s. 1.

⁽¹⁾ EUT L 218 af 13.8.2008, s. 60.

⁽²⁾ EUT L 134 af 24.5.2012, s. 20.

- (10) For så vidt angår Liechtenstein, udgør denne afgørelse en udvikling af bestemmelser i Schengenreglerne, jf. protokollen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab, Det Schweiziske Forbund og Fyrstendømmet Liechtenstein om Fyrstendømmet Liechtensteins tiltrædelse af aftalen mellem Den Europæiske Union, Det Europæiske Fællesskab og Det Schweiziske Forbund om Det Schweiziske Forbunds associering i gennemførelsen, anvendelsen og udviklingen af Schengenreglerne ⁽¹⁾, henhørende under det område, der er omhandlet i artikel 1, litra B, i afgørelse 1999/437/EF sammenholdt med artikel 3 i Rådets afgørelse 2011/350/EU ⁽²⁾.
- (11) For så vidt angår Cypern, udgør denne afgørelse en retsakt, der bygger på Schengen-reglerne eller på anden måde har tilknytning hertil, jf. artikel 3, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2003.
- (12) For så vidt angår Bulgarien og Rumænien, udgør denne afgørelse en retsakt, der bygger på Schengenreglerne eller på anden måde har tilknytning hertil, jf. artikel 4, stk. 2, i tiltrædelsesakten af 2005 —

VEDTAGET DENNE AFGØRELSE:

Artikel 1

Visuminformationssystemet (VIS) idriftsættes i den 4. og 5. region, der er fastlagt i gennemførelsesafgørelse 2012/274/EU, den 14. marts 2013.

Artikel 2

Denne afgørelse træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Artikel 3

Denne afgørelse gælder i overensstemmelse med traktaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 7. marts 2013.

På Kommissionens vegne

José Manuel BARROSO

Formand

⁽¹⁾ EUT L 160 af 18.6.2011, s. 21.

⁽²⁾ EUT L 160 af 18.6.2011, s. 19.

ABONNEMENTSPRISER 2013 (ekskl. moms, inkl. normale forsendelsesomkostninger)

EU-Tidende, L- + C-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	1 300 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, papirudgave + årlig dvd	22 officielle EU-sprog	1 420 EUR pr. år
EU-Tidende, L-udgaven, kun papirudgave	22 officielle EU-sprog	910 EUR pr. år
EU-Tidende, L- + C-udgaven, månedlig kumulativ dvd	22 officielle EU-sprog	100 EUR pr. år
Supplement til EUT (S-udgaven), udbud og offentlige kontrakter, dvd, 1 udgave pr. uge	Flersproget: 23 officielle EU-sprog	200 EUR pr. år
EU-Tidende, C-udgaven — udvælgelsesprøver	Sprog iht. udvælgelsesprøve(r)	50 EUR pr. år

Den Europæiske Unions Tidende, der udkommer på EU's officielle sprog, fås i abonnement i 22 sprogudgaver. EU-Tidende omfatter L-udgaven (retsforskrifter) og C-udgaven (meddelelser og oplysninger).

Der abonneres særskilt på hver sprogudgave.

I henhold til Rådets forordning (EF) nr. 920/2005, offentliggjort i EU-Tidende L 156 af 18. juni 2005, er Den Europæiske Unions institutioner midlertidigt fritaget for forpligtelsen til at udarbejde og offentliggøre alle retsakter på irsk. Irske udgaver af EU-Tidende vil derfor blive markedsført særskilt.

Abonnementet på supplementet til EU-Tidende (S-udgaven (udbud og offentlige kontrakter)) omfatter alle udgaver på de 23 officielle sprog på én dvd.

Abonnenter på *Den Europæiske Unions Tidende* kan uden ekstra omkostninger rekvirere eksemplarer af diverse bilag til EU-Tidende (C ... A-udgaver). Abonnenterne gøres opmærksom på udgivelsen af bilagene ved hjælp af »meddelelser til læserne« i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Salg og abonnementer

Betalingsabonnementer på diverse tidsskrifter, som f.eks. *Den Europæiske Unions Tidende*, kan købes gennem vore salgsganter. Listen over salgsganterne findes på internettet:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_da.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) giver direkte og gratis adgang til EU-retten. Via dette netsted kan man konsultere *Den Europæiske Unions Tidende*, og netstedet indeholder endvidere traktaterne, retsforskrifter, retspraksis og forberedende retsakter.

Yderligere oplysninger om Den Europæiske Union findes på: <http://europa.eu>



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA